



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.10.18.
COM(2019) 880 final

2019/0240 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

INDOKOLÁS

2017. március 29-én az Egyesült Királyság az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: az EUSZ) 50. cikkének megfelelően bejelentette az Európai Tanácsnak az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből való kilépésre irányuló szándékát. Az említett rendelkezéssel összhangban az Európai Unió tárgyalásokat folytatott és megállapodást kötött az Egyesült Királysággal, amelyben az Unióval való jövőbeli kapcsolataira tekintettel meghatározzák az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás).

2018. november 25-én az Európai Tanács (50. cikk) jóváhagyta a kilépésről rendelkező megállapodást, valamint jóváhagyott egy, az Európai Unió és az Egyesült Királyság közötti jövőbeli kapcsolatok keretének meghatározásáról szóló politikai nyilatkozatot (a továbbiakban: a politikai nyilatkozat), amelyekről tárgyalói szinten született megállapodás. Az Európai Tanács 2018. november 25-i ülésének jegyzőkönyvéhez csatolt nyilatkozatokban az Európai Tanács és a Bizottság alábbi két nyilatkozata szerepel: a kilépésről rendelkező megállapodás 184. cikkére vonatkozó értelmező nyilatkozat, valamint a jövőbeli megállapodások területi hatályáról szóló nyilatkozat. 2018. december 5-én a Bizottság előterjesztette a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló tanácsi határozatjavaslatot (COM(2018) 833), valamint a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatjavaslatot (COM(2018) 834).

2019. január 11-én a Tanács elfogadta a kilépésről rendelkező megállapodás aláírására való felhatalmazásra vonatkozó (EU) 2019/274 határozatot¹, és továbbította a kilépésről rendelkező megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozattervezetet az Európai Parlamentnek jóváhagyásra.

Az Egyesült Királyság kormánya azonban nem szerezte meg a szükséges támogatást a Parlamentje részéről a kilépésről rendelkező megállapodás aláírásához és megerősítéséhez, és az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbítását kérte az Európai Tanácstól. Az Európai Tanács először 2019. április 12-ig², majd 2019. október 31-ig³ újra meghosszabbította a határidőt. Ennélfogva a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontját ennek megfelelően módosítani kellett, és a Tanács a Bizottság (COM(2019) 97) javaslata alapján 2019. április 13-án elfogadta az (EU) 2019/274 határozat

¹ A Tanács (EU) 2019/274 határozata (2019. január 11.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról (HL L 47I., 2019.2.19., 1. o.). A kilépésről rendelkező megállapodás szövegét csatolták az (EU) 2019/274 határozathoz, és az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 66I. számában hirdették ki (HL C 66I., 2019.2.19., 1. o.).

² Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/476 határozata (2019. március 22.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 80I., 2019.3.22., 1. o.).

³ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/584 határozata (2019. április 11.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 101., 2019.4.11., 1. o.).

módosításáról és a kilépésről rendelkező megállapodás kiigazított szövegének aláírásáról szóló (EU) 2019/642 határozatot⁴.

Theresa May brit miniszterelnök lemondását követően az Egyesült Királyság új kormánya kérte az Európai Tanács által 2018. november 25-én jóváhagyott, kilépésről rendelkező megállapodáshoz csatolt, Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv felváltását. Az Egyesült Királyság kormánya javaslatokat tett a 2018. november 25-én jóváhagyott, az Európai Unió és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti jövőbeli kapcsolatok keretének meghatározásáról szóló politikai nyilatkozat (a továbbiakban: a politikai nyilatkozat⁵) módosítására is azzal a céllal, hogy az tükrözze az Egyesült Királyság kormányának az Unióval való jövőbeli kapcsolatokra vonatkozó eltérő célkitűzéseit. A megbeszélések 2019 szeptemberében folytatódtak az Unió és az Egyesült Királyság tárgyalóinak részvételével.

A tárgyalók 2019. október 17-én megegyezésre jutottak az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv módosított szövegéről, továbbá a kilépésről rendelkező megállapodás 184. és 185. cikkében szükséges technikai kiigazításokról, valamint a módosított politikai nyilatkozatról. Az Egyesült Királyság kormánya jelezte jóváhagyását a tárgyalók szintjén 2019. október 17-én elfogadott két szöveget illetően. Ugyanezen a napon az Európai Tanács a Bizottság elnökének ajánlása alapján jóváhagyta a tárgyalók szintjén elfogadott, kilépésről rendelkező módosított megállapodást és a módosított politikai nyilatkozatot. Ezért ennek megfelelően módosítani szükséges a kilépésről rendelkező megállapodás aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozatot.

⁴ A Tanács (EU) 2019/642 határozata (2019. április 13.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról (HL L 110I., 2019.4.25., 1. o.). A kilépésről rendelkező megállapodás szövegét csatolták az (EU) 2019/642 határozathoz, és az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 144I. számában hirdették ki (HL C 144I., 2019.4.25., 1. o.).

⁵ A politikai nyilatkozat szövegét az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 66I. számában tették közzé (HL C 66I., 2019.2.19., 1. o.).

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 50. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) 2017. március 29-én az Egyesült Királyság bejelentette az Európai Tanácsnak azon szándékát, miszerint kilép az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből (a továbbiakban: az Euratom) az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: az EUSZ) 50. cikkével összhangban, amely az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 106a. cikke értelmében alkalmazandó az Euratomra.
- (2) Az EUSZ 50. cikkével összhangban az Európai Unió tárgyalásokat folytatott és megállapodást kötött az Egyesült Királysággal, amelyben az Unióval való jövőbeli kapcsolataira tekintettel meghatározzák az Egyesült Királyság kilépésének részletes szabályait (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás).
- (3) 2019. január 11-én a Tanács elfogadta a kilépésről rendelkező megállapodás aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozatot¹.
- (4) Az Európai Tanács az (EU) 2019/476 határozattal² – az Egyesült Királysággal egyetértésben – először az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő 2019. április 12-ig történő meghosszabbításáról döntött. Majd ezt a határidőt az Európai

¹ A Tanács (EU) 2019/274 határozata (2019. január 11.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról (HL L 47I., 2019.2.19., 1. o.). A kilépésről rendelkező megállapodás szövegét csatolták az (EU) 2019/274 határozathoz, és az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 66I. számában hirdették ki (HL C 66I., 2019.2.19., 1. o.).

² Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/476 határozata (2019. március 22.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 80I., 2019.3.22., 1. o.).

Tanács – az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott – (EU) 2019/584 határozata³
2019. október 31-ig újra meghosszabbította.

- (5) Ennélfogva a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontját ennek megfelelően módosítani kellett, és a kilépésről rendelkező megállapodás kiigazított szövegének figyelembevétele érdekében módosult⁴ a kilépésről rendelkező megállapodás aláírásáról szóló (EU) 2019/274 tanácsi határozat.
- (6) Az Unió és az Egyesült Királyság tárgyalói között 2019 szeptemberében és októberében folytatott tárgyalások eredményeképpen megállapodás született a kilépésről rendelkező megállapodás részét képező, az Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyv módosított szövegéről, valamint a megállapodás 184. és 185. cikkében szükséges technikai kiigazításokról. 2019. október 17-én az Európai Tanács jóváhagyta a kilépésről rendelkező módosított megállapodást.
- (7) Az (EU) 2019/274 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az EUSZ 50. cikke (4) bekezdésének megfelelően az Egyesült Királyság nem vett részt a Tanács e határozattal kapcsolatos tanácskozásain, sem annak elfogadásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az (EU) 2019/274 határozat 1. cikkének második bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A módosított megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.”

2. cikk

A megállapodásnak az (EU) 2019/274 határozathoz csatolt szövege helyébe az e határozathoz csatolt módosított megállapodás szövege lép.

³ Az Európai Tanács az Egyesült Királysággal egyetértésben hozott (EU) 2019/584 határozata (2019. április 11.) az EUSZ 50. cikkének (3) bekezdése szerinti határidő meghosszabbításáról (HL L 101., 2019.4.11., 1. o.).

⁴ A Tanács (EU) 2019/642 határozata (2019. április 13.) a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásnak az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség nevében történő aláírásáról szóló (EU) 2019/274 határozat módosításáról (HL L 110I., 2019.4.25., 1. o.). A kilépésről rendelkező megállapodás szövegét csatolták az (EU) 2019/642 határozathoz, és az Európai Unió Hivatalos Lapjának C 144I. számában hirdették ki (HL C 144I., 2019.4.25., 1. o.).

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*